

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám COMP/M.5995 – VW/Karmann)
(EGT-vonatkozású szöveg)
(2010/C 302/06)

1. 2010. október 21-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott a Volkswagen AG (a továbbiakban: VW, Németország) által tervezett összefonódásról, amely szerint e vállalkozás eszközvásárlás útján kizárólagos irányítást szerez az EK összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében a fizetésképtelen Wilhelm Karmann GmbH (a továbbiakban: Karmann, Németország) vállalkozás németországi eszközeinek egy része – a műszaki fejlesztési részleg, valamint a fémfeldolgozó egység – felett.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a VW esetében: személygépkocsik, könnyű haszongépjárművek, autóbuszok, haszongépjárművek és gépkocsialkatrészek világszerte történő fejlesztése, gyártása és értékesítése,
- a Karmann esetében: gépkocsi-karosszéria gyártás, gépkocsi-alkatrészek, -modulok és teljes gépjárművek fejlesztése és gyártása, üzemtervezés, valamint szerszámok fejlesztése és gyártása.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az EK összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az ügylet kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő 10 napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételeket a COMP/M.5995 – VW/Karmann hivatkozási szám feltüntetésével lehet eljuttatni a Bizottsághoz faxon (+32 22964301), e-mailben a COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu címre, vagy postai úton a következő címre:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (EK összefonódás-ellenőrzési rendelet).